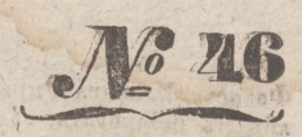
1846



ПРИБАВЛЕНІЯ КЪ ВИЛЕНСКОМУ ВѢСТНИКУ.

DODATEK DO KURYERA WILEŃSKIEGO

Вильна. ЧЕТВЕРГЪ 25-го Апрѣля. | Wilno. CZWARTEK 25-go Kwietnia.

		Бар. по раздѣ. Фран.	Термом. Реомюра.		Вѣтръ.	Состояніе атмосферы
24 дня	Утро	27 дюй. 10.2 лин.	—	1.0	СЗ Слабый	Ясно.
	По полудни.	27 — 9.7 —	+	6.3	— — —	Немногія облака.
	Вечеръ.	27 — 9.7 —	+	3.5	— — —	ясно.

КАЗЕННЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

1. Отъ Ковенской Палаты Гражданскаго Суда объявляется слѣдующее:

Въ прежнемъ объявленіи, сдѣланномъ на основаніи Указа Правительствующаго Сената отъ 8 Января 1843 года, причастныя къ апелляціоннымъ дѣламъ, подлежащимъ ревизіи Гражданской Палаты, лица, вызваны посредствомъ С. Петербургскихъ и Московскихъ, равно мѣстныхъ Губернскихъ Вѣдомостей, а также Виленскаго Вѣстника, къ представленію документовъ непремѣнно съ переводами въ теченіи года, со дня первой публикаціи напечатанной въ Виленскомъ вѣстникѣ 17 Января сего 1846 года. Между тѣмъ, Правительствующій Сенатъ въ Указѣ отъ 9 Февраля сего 1846 года за N. 1635, далъ знать къ надлежащему исполненію о Высочайше утвержденномъ Мнѣніи Государственнаго Совѣта въ 3-й день Января 1846 года, въ которомъ между прочимъ сказано, что по дѣламъ, возникшимъ въ нижнихъ инстанціяхъ при прежнемъ порядкѣ судопроизводства, и вступающимъ донынѣ въ Гражданскую Палату безъ переводовъ, не требовать оныхъ непремѣнно отъ тяжущихся сторонъ, но предоставить имъ, при возвращеніи документовъ, просить о переводѣ оныхъ переводчиками Палаты, съ обращеніемъ взысканія положенной за сіе платы на кого по окончательному рѣшенію слѣдавать будетъ; сверхъ того, въ этомъ Мнѣніи изъяснено, что право на возвращеніе къ дѣламъ документовъ, со стороны апелляторовъ, слѣдуетъ ограничить по прежнему, опредѣленнымъ Указомъ 25 Февраля 1807 и 7 Мая 1809 годовъ, годовымъ срокомъ, подъ опасеніемъ потери права апелляціи, о чемъ на основаніи тѣхъ Указовъ, по дѣламъ непредставленнымъ еще въ Палату, отбирать отъ нихъ подписки при самомъ объявленіи въ нижнихъ инстанціяхъ рѣшеній, довольныхъ же рѣшеніями обязывать также подписками о возвращеніи въ тотъ же срокъ къ дѣламъ документовъ, но не возбранять имъ таковое возвращеніе и по истеченіи онаго срока, при явкѣ къ рукоприкладству подъ запискою въ Палатѣ и вообще до заслушанія дѣла; распространивъ сіе дозволеніе и на тѣхъ довольныхъ рѣшеніями нижнихъ инстанцій, кои пропустятъ годовый срокъ со времени публикаціи, произведенной по Указу 8 Января 1843 года. Въ слѣдствіе чего, Ковенская Гражданская Палата, настоящимъ дополнительнымъ объявленіемъ предваряетъ тяжущихся, кои причастны къ апелляціоннымъ дѣламъ, поименованнымъ въ объявленіи напечатанномъ въ Виленскомъ Вѣстникѣ 17 Января 1846 года, что они могутъ представлять въ Палату въ теченіи назначеннаго времени документы и безъ переводовъ, которые будутъ переведены на счетъ тѣхъ лицъ, кои по окончательному рѣшенію дѣла будутъ обвинены, и что право на возвращеніе сихъ документовъ для апелляторовъ, ограничивается по прежнему годовымъ срокомъ, подъ опасеніемъ потери права на апелляцію. Марта 31 дня 1846 года.

Засѣдатель Ясевичь.

Секретарь Вроблевскій. (146)

1. Старорусская Военная Полиція объявляетъ, неокажется ли кому принадлежащею взятая въ 7 Округѣ пахатныхъ солдатъ за неимѣніе вида женщина Афимья Фомина, имѣющая двухъ мололѣтныхъ дѣтей: Василья 12 и Афромнью 3-хъ лѣтъ, примѣтами она: лицемъ чиста, волосы на головѣ и бровяхъ русыя, глаза сѣрые, носъ широковатъ, подбородокъ круглой, говоритъ хрыповато, средняго роста, имѣетъ отъ роду 30 лѣтъ.

Письмоводитель Казанцовъ. (156)

1. Старорусская Военная Полиція объявляетъ, неокажется ли кому принадлежащею взятая въ 7 Округѣ пахатныхъ солдатъ за неимѣніе вида женщина

OGŁOSZENIA SKARBOWE.

1. Od Kowieńskiéj Izby Cywilnego Sądu ogłasza się co następuje:

Uprzedniém ogłoszeniem, uczynioném na mocy Ukazu Rządzącego Senatu pod dniem 8-m Stycznia 1843 roku, osoby, mające udział w appellacyjnych sprawach, które ulegają rewizji Izby Cywilnéj, wezwane były przez S. Petersburskie i Moskiewskie, oraz miejscowe Gubernialne Gazety i Kuryer Wileński, do złożenia dokumentów nieodbicie z tranzlacyami w ciągu jednorocznego terminu, licząc go od daty ostatniego opublikowania takowego wezwania, które wydrukowane było w Kuryerze Wileńskim dnia 17-go Stycznia ter. 1846 roku. Tymczasem Rządzący Senat, w ukazie swym pod dniem 9-m Lutego ter. 1846 roku, za N. 1635-m, zawiadomił dla należytego spełnienia o Najwyżéj utwierdzonej opinii Rady Państwa, nastałej w dniu 3-m Stycznia tegoż roku, w której między innemi powiedziano: iż w sprawach, które wzięły swój początek w niższych instancyach w czasie istnienia jeszcze dawniéjszego porządku procedury, i wchodzą dotąd do Izby Cywilnej bez tranzlacyi; nie wymagać takowych nieodbicie od procederujących stron, ale dozwolić im przy powracaniu dokumentów prosić o przetłumaczenie ich przez tranzlatorów Izby, a ustanowiona za to płaca, ma bydź uskuteczniona przez tę stronę, która obowiązaną będzie do tego po ukończeniu sprawy; nadto, w téjże opinii postanowiono, iż prawo względem powracania do spraw dokumentów ze strony appellatorów, należy ograniczyć, stosownie do Ukazów 25 go Lutego 1807 i 7 go Maja 1809 roku, rocznym terminem, pod obawą utraty prawa do appellowania; i o tém, na osnowie tychże ukazów, w rzeczy nieprzedstawionych jeszcze do Izby spraw, brać od nich rewersa przy objawianiu wyroków w niższych instancyach; zadowolonych zaś z wyroków obowiązywać również rewersami do powrócenia w ciągu tegoż terminu dokumentów do spraw, nie wzbraniając im wszakże powracać je i po upływie tego terminu, w czasie stawania w Izbie do podpisu wywodu sprawy, i w ogólności do czasu sporządzenia protokułu sprawy, rozciągnąwszy takowe pozwolenie i na tych zadowolnionych z wyroków niższych instancyj, którzy przepuszczą termin roczny od daty publikacyi, uczynionéj stosownie do Ukazu 8-go Stycznia 1843 roku. W skutek tego, Kowieńska Izba Cywilnego Sądu, niniéjszém dodatkowém ogłoszeniem zawiadamia procederujących, którzy mają udział w appellacyjnych sprawach, wymienionych w ogłoszeniu, wydrukowaném dnia 17-go Stycznia 1846 roku, iż mogą przysyłać do Izby, w ciągu pomienionego wyżéj terminu, dokumenty, i bez tranzlacyj, które uskutecznione będą na rachunek tych osób, którzy po ostateczném zawyrokowaniu sprawy okażą się winnymi, i że prawo względem powracania tych dokumentów ze strony appellatorów, ogranicza się po dawnemu rocznym terminem, pod obawą utraty prawa do appellacyi. Dnia 31-go Marca 1846 roku.

Assessor Jasiewicz.

Sekretarz Wroblewski. (146)

1, Staroruska Wojenna Policya ogłasza, czy się nie okaże należącą do kogobądźkolwiek wzięta w 7-m Okręgu Żołnierzy Rolników, za nieokazanie na piśmie świadectw, kobiéta Afimia Fomina, z dwójga małoletniemi dziećmi: Wasilem lat 12 i Afromnię lat 3; przymioty jéj są następujące: twarz biała, włosy na głowie i brwiach russe, oczy kare, nos szeroki, podbródek okrągły, mówi ochrzypliwie, urody średniej, wieku lat 30.

Sekretarz Kazańcow. (156)

1. Starorusska Wojenna Policya ogłasza, czy się nie okaże do kogobądźkolwiek należącą przytrzymana w 7-m Okręgu Żołnierzy Rolników, za nieokazanie

Федосья Иванова, примѣтами она: росту средняго, лицемъ щедровата, волоса на головѣ и бровяхъ русыя, глаза сѣрые, носъ и ротъ умѣренные, подбородокъ круглой, тѣлосложеніемъ здоровая.

Пісьмоводитель Казанцовъ. (157)

na piśmie świadectw, kobiéta Fedosya Iwanowa, przymiotów następujących: urody średniéj, twarz ospowata, włosy na głowie i brwiach russe, oczy szare, nos i gęba zwyczajne, podbródek okrągły składu ciała mocnego.

Sekretarz Kazańcow. (157)

1. Отъ Гродненской Палаты Государственныхъ Имуществъ объявляется, что въ оной 17-го и 20-го числѣ Мая мца будутъ производиться торги, на отдачу съ 1-го Января 1846 года въ трехъ-лѣтнее содержаніе нижепоименованныхъ въ Бѣловѣжской пущѣ корчемъ; желающіе взять означенные корчмы въ аренду, обязываются явиться въ назначенные сроки съ благонадежными залогами, равняющимися половинѣ имѣемой посулятся на торгахъ суммы и третей части оцѣночной суммы оброчныхъ строеній. Къ таковымъ торгамъ евреи по существующимъ законамъ допущены быть не могутъ.

Названіе Корчемъ.	Доходъ по инвентарю. Серебр. Руб.	К.	У кого въ содержаніе и по какое время.	Доходъ платимый. Серебр. Руб.	К.
По Пружанскому Уѣзду.					
1) Четыре корчмы въ Бѣловѣжской пущѣ: Гайновска въ урочищѣ Гайновщизнѣ Столповицкой дачи при деревнѣ Цвиркахъ, Старжинской дачи въ урочищѣ Старжинѣ и при деревнѣ Пасюкахъ . . .	241	3	У Еврея Сольница Вальдера и Бахрана съ 1-го Января 1840 по 1-е Января 1846 года	241	3
2) Въ тойже Бѣловѣжской пущѣ пять корчемъ какъ то: въ урочище Голяковашея, Круковской дачи въ урочищѣ Крживомъ мостѣ, Дзядовлянской дачи въ урочищѣ Дзядовлѣ подъ Бѣльской дачи въ урочищѣ Подбѣлаго окольницкой дачѣ при деревнѣ Кивачинѣ въ урочищѣ Бѣлый лѣсокъ.	210	11	У Еврея Волдекана съ 1-го Января 1840 по 1-е Января 1846 года . . .	210	11

Совѣтникъ Билинскій.
Дѣлопроизводитель Почобутъ.
Контролеръ Маньковскій. (152)

1. Grodzieńska Izba Dóbr Skarbowych ogłasza, że w niéj dnia 17-go i 20-go Maja będą się odbywały targi, na oddanie od 1-go Stycznia 1846 roku w trzyletnią arendowną dzierżawę niżéj wymienionych w Białowiezkiéj puszczy karczem; życzący zadzierżawić takowe, zechcą przybydź do téj Izby na oznaczone termina z dostatecznemi ewikcyami, równającemi się połowie téj summy, która za to będzie ugodzona w czasie targów, i trzeciéj części ocenkowéj summy artykułów czynszowych. W targach tych, stosownie do istniejących przepisów prawa, żydzi udziału mieć nie mogą.

Nazwanie Karczem	Dochód według inwen. Srebrem Rub.	K.	Kto arenduje i do jakiego czasu	Dochód płacony. Srebrem. Rub.	K.
W Powiecie Prużańskim.					
1) Cztéry karczmy w Białowiezkiéj puszczy: Hajnówska w uroczysku Hajnowszczyzna w obrębie stałpowickim przy wsi Cwirkach, Starzyńskiego obrębu w uroczysku Starzynie i przy wsi Pasiekach . .	241	3	Żyd Solnic Wolder i Bakran, od 1-go Stycznia 1840 do 1-go Stycznia 1846 roku.	241	3
2) W téjże Białowiezkiéj puszczy pięć karczém, jako to: w uroczysku Holakowaszyja w obrębie Krukowskim, w uroczysku Krzywym moście w Dziadowlańskim obrędzie, w uroczysku Dziadowle w Podbielskim okręgu, w uroczysku Podbialą i w okręgu Okolnickim przy wsi Kiwaczynie w uroczysku Białym Lasku	210	11	Żyd Woldekan, od 1-go Stycznia 1840 do 1-go Stycznia 1846 roku . . .	210	11

Sowietnik Biliński.
Sekretarz Poczobut.
Kontroler Mańkowski. (152)

1. Начальникъ Виленской Губерніи объявляетъ, о выѣздѣ обратно за границу проживающихъ Виленскаго Уѣзда въ селѣ Веркахъ, Швейцарской подданной Естеры Саломеи Гинетъ, и французкой подданной Адели Десплиндъ.

Правитель Канцеляріи А. де Роберти.
Старшій помоч: Прав: Канцеляріи Жолдовскій. (158)

1. Naczelnik Gubernii Wileńskiéj ogłasza o mającym nastąpić wyjeździe na powrót za granicę, mieszkających w Wileńskim Powiecie we wsi Werkach, szwajcarskiéj poddannéj Estery Salomei Ginet i francuzkiéj poddanéj Adeli Despland.

Rządzca Kancellaryi A. de Roberti.
Starszy Pomocnik Rządzcy Kancellaryi Żołdowski. (158)

ЧАСТНЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

1. Имѣю честь покорнѣйше просить Гг. Коллекторовъ, собранныя ими деньги за подписные билеты на поэму подъ заглавіемъ „*Zasady i Pomysły obyczajowe*" прислать въ Г. Вильно, вмѣстѣ съ имяннымъ спискомъ подписчиковъ, такъ какъ сочиненіе это печатается уже въ типографіи М. Зимеловича, и вскорѣ выйдетъ въ свѣтъ. Впослѣдствіи Господа подписчики будутъ извѣщены, куда имъ надобно будетъ обращаться за полученіемъ слѣдующихъ имъ экземпляровъ. Мѣстожительство мое въ г. Вильнѣ, на Позавальной улицѣ, въ домѣ Ляхницкаго. 1846 года Апрѣля 19 дня.

Игнатій Лагевницкій.

Печ. разрѣшаю: Стар. Полиц. Юкавскій. (159)

1. Продается дорожная повозка, прочная, легкая и удобная къ поклажѣ. Подробнѣе узнать можно въ Книжномъ Магазинѣ Г. Гликсберга.

OGŁOSZENIA PRYWATNE.

1. Mam zaszczyt prosić pokornie łaskawych moich Kollektorów, aby zebrane pieniądze za bilety prenumeracyjne na poemat mój pod tytułem „*Zasady i pomysły obyczajowe*" raczyli przysyłać mnie do Wilna z listą prenumeratorów, gdyż to dzieło poczęło się już drukować w drukarni M. Zymelowicza i w prętkim czasie niezawodnie z druku wyjdzie. O miejscu odbiérania dzieła uwiadomię Szanownych Prenumeratorów póżniéj. Miejsce pomieszkania mojego w Wilnie w domu Lachnickiego na ulicy Pozawalnéj. 1846 roku Kwietnia 19 dnia.

Ignacy Łagiewnicki. (159)

1. Jest do sprzedania Bryczka podróżna, mocna pakowna i lekka. Bliższą wiadomość powziąść można w księgarni W. T. Glücksberga.

ВИЛЬНА, въ Тип. Ѳ Гликсберга,—печ. доз. 25-го Апрѣля 1846 г. Испр. долж. Цензора и Кав. А. Мухинъ.